

Thomas Hummel

And I remain silent

for voice, 3 real and 3 virtual ensembles
2017

Texts bei Pawel Adelheim

Setting

The orchestra consists of 6 groups. II, III and V consist of real musicians, where as I, IV VI are contemporary music sample orchestras played by computers through loudspeakers. „Musicians“ of the sample orchestras may play any instrument and any instrumental sound. They are nevertheless notated as a normal instrumental score.

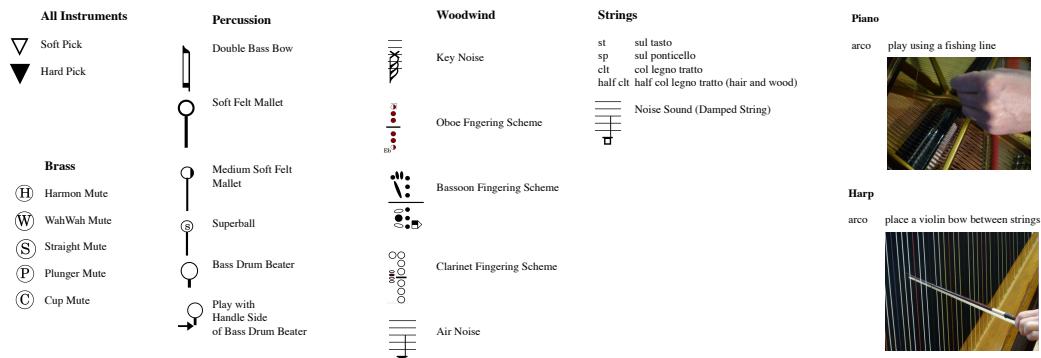
Group 1 Virtual Ensemble (Loudspeakers)	Group 3 Mezzo soprano Oboe Bassoon Horn Trumpet in C Trombone Piano Harp Accordion Viola Violoncello Double bass	Group 4 Virtual Ensemble (Loudspeakers)
Group 2 Clarinet in B flat Percussion Violin Real or loudspeaker soprano voice	Group 5 Clarinet in B flat Percussion Violin Real or loudspeaker alto voice	Group 6 Virtual Ensemble (Loudspeakers)

Accessories

The instruments use the following accessories

Violin 1 rubber mute practice mute	Trombone straight mute wood rubber mute bassoon reed	Harp violin bow playing on strings	Percussion 1 marimaphone (5 octaves) bass drum tamtam	Percussion 2 marimaphone (5 octaves) tamtam 3 woodblocks (large, medium, small) 3 templeblocks (large, medium, small)
Violin 2 rubber mute practice mute	Piano lowest pitch (A0) and highest pitch (C8) are prepared with a fishing line for the arco effect hard bass mallets soft felt mallets hard pick (plectrum) soft pick (plectrum)	Viola rubber mute practice mute	beaters and accessoires japanese rod plastic mallet sandwich paper aluminum foil soft brush double bass bow bass drum beater	beaters and accessoires soft marimba mallets medium marimba mallets double bass bow japanese rod hard rubber mallets bass drum beater super ball
Horn straight mute stop mute	Trumpet plunger mute wahwah mute whisper mute	Violoncello rubber mute		
				

Explanations

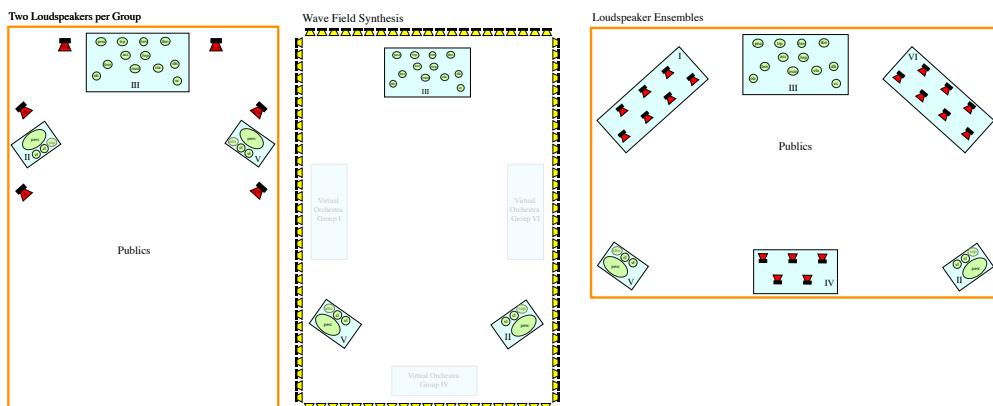


Dynamics

Dynamics are relative.
fff means play as loud as possible
(but not distorted).
ppp means play as soft as possible

Spatial Setup

Three different spatial concepts are possible



Texts by the russian author Paweł Adelheim
 (20. Septembre 1972)

Russian origin

Мои Перспективы

Подумать нам уже пора
 о том, как в сумерках непрошенных
 ко мне ты выйдешь со двора
 в халате, на плечи наброшенном.

И всё, что было нереально,
 Вдруг станет невозможна близко:
 Цветы на скатерти крахмальной,
 Чай и горячие сосиски,

уютный свет и детский шум
 и эти ласковые руки -
 Отказывающийся ум
 Поверить в образы и звуки.

А дальше что? Куда идти?
 Где заработать детям хлеба?
 В тупик заводят все пути
 Под безразлично серым небом.

Незваным гостем к архиерою
 Войду в знакомый кабинет.
 „Служить? Я вас принять не смею.
 Судимый, контр...что вы? Нет”.

„Мы вам помочь, конечно, рады,
 Но, - отвечает горсовет, -
 для человека Ваших взглядов
 Интеллигентной службы нет.”

Трудом тяжёлым я бы мог
 хотя бы временно кормиться -
 Тюрьма оставила без ног.
 А инвалид на что годится?

Владыкам явно недосуг.
 Моя судьба их не тревожит.
 Виновен? прав ли? - сбить бы с рук.
 А там... пускай живёт, как может.

А сплетни ниткою незримой
 Петлю на шею мне плетут:
 „Калека, контр, поп, судимый...
 И до сих пор ещё он тут?”

Таким нет места на земле
 Пусть задыхается в петле”.
 Тут спорить мне не по плечу,
 и я молчу. Молчу.

Polish translation

Moje perspektywy

Zastanów się już pora
 nad tym, jak o zmierzchu nieproszonym
 ty wyjdziesz do mnie ze dworu
 w palcie na plecy narzuconym.

I wszystko, co było nierealne,
 Wtem stanie się nieprawdopodobnie bliskie:
 Kwiaty na krochmalonym obrusie,
 Herbatka i gorące kiełbaski,

przytulne światło i dziecięcy gwar
 i te czule ręce –
 umysł odmawia,
 by uwierzyć w obrazy i dźwięki.

I co dalej? Dokąd iść?
 Gdzie zapracować na chleb dla dzieci?
 W ślepym zaulek wiodą wszystkie drogi
 Pod obojętnie szarym niebem.

Jak gość nieproszony do biskupa
 wejdę do znajomego gabinetu.
 „Posługa? Nie odważę się was przyjąć.
 Skazaniec, kontrrewolucjonista... ależ! Nie”.

„Chętnie, oczywiście, was pomożemy,
 ale, - odpowiada burmistrz, -
 dla człowieka waszych przekonań
 inteligentnego zajęcia nie ma”.

Z wielkim wysiłkiem mogliby
 tymczasowo się wyżywić -
 Więzienie zabrało mi nogi.
 A na co komu potrzebny inwalida?

Władcy wyraźnie zbyt zajęci.
 Mój los ich nie trwoży.
 Winien? czy prawy? – pozbyć się go.
 A tam... niech żyje, jak chce.

Oszczerośta jak niewidzialny sznur
 Oplatają jak pętla moją szyję
 Kaledka, kontrrewolucjonista, pleban, skazany...
 I ciągle on jeszcze tutaj?

Dla takich brak miejsca na ziemi
 Niech zdycha wisielec”.
 Tu ręce mi opadają,
 Więc milczę. Milczę.

English translation

My Perspectives

It is time for us to remember how
 you came from the manor house at dusk,
 unsolicited, to see me, your bathrobe
 lightly thrown over your shoulders.

And at this moment, everything that was unrealistic
 was inconceivably close:
 the flowers on the starched tablecloth,
 tea and hot sausages,

Cozy light and the noise of children,
 and these tender hands –
 the senses cannot believe
 the sight and the sounds.

But what next? Where to go?
 How to provide for the children?
 All roads lead to a dead end
 under the callous indifference of a gray sky.

I go before the bishop as an uninvited guest
 and I enter the reception room I know so well
 “Serve the church? I don't have the strength take that on.
 A convict, a counterrevolutionary ... oh dear, no.”

“We are glad to help you, of course, but” –
 answers the city council –
 “for a man of your views
 there are no intelligent jobs.”

I could work hard
 to support myself for a while –
 the legs have stayed in prison.
 What good is an invalid?

It's clear the bishops are fully booked.
 They don't care about my future.
 Guilty? Was he right? – Throw him out.
 And there...let him figure out how to survive.

And the chatter becomes an invisible thread,
 that weaves itself like a noose around my neck:
 “cripple, counterrevolutionary, Pope, convict...
 and he's still here?”

There's no place on earth for such a person,
 let him suffocate in the noose.”
 Here I do not take it upon myself to argue
 and I remain silent. Silence.

$J = 50$

I

II

III

IV

V

VI

A page of a musical score for orchestra, featuring five systems of music. The top system (measures 11-15) shows complex rhythmic patterns with many grace notes and slurs. The second system (measures 16-20) includes dynamic markings like 'pp' and 'ff'. The third system (measures 21-25) features sustained notes and eighth-note patterns. The fourth system (measures 26-30) has a mix of eighth and sixteenth notes. The bottom system (measures 31-35) continues the dense, rhythmic style with various dynamics and articulations.

13

11

10

9

8

7

$\text{♩} = 72$

This page contains 14 staves for the orchestra and 2 staves for the piano. The music is in common time at a tempo of $\text{♩} = 72$. The score includes various dynamic markings such as **ff**, **f**, **ffz**, **pp**, and **p**. The piano part features sustained notes and eighth-note patterns. The orchestra part includes woodwind entries with grace notes and string sections with sustained notes and slurs. The score is highly detailed with numerous rehearsal marks and performance instructions.

A page from a musical score for orchestra, showing ten staves of music. The instruments include woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon), brass (Trumpet, Trombone, Tuba), strings (Violin, Viola, Cello, Double Bass), and percussion (Drum, Snare Drum, Bass Drum). The score is filled with musical notation, including various note heads, stems, and beams. Dynamic markings such as 'ff' (fortissimo), 'f' (forte), 'mf' (mezzo-forte), and 'p' (pianissimo) are scattered throughout the staves. The page number '11' is visible at the top center, and the rehearsal mark '11' appears in several places.

A musical score page featuring a grid of 12 staves. The top staff has a tempo marking of $\text{♩} = 40$. The bottom staff contains the letter Δ . The middle section contains five staves, each labeled with a letter: U , U , U , U , and U . The bottom section contains three staves, each labeled with a letter: U , U , and U .

A continuation of the musical score from the previous page. It consists of six staves. The first two staves are labeled U and U . The third staff is labeled U and contains a dynamic instruction f . The fourth staff is labeled U . The fifth staff is labeled U . The sixth staff is labeled U .

A continuation of the musical score from the previous page. It consists of six staves. The first two staves are labeled U and U . The third staff is labeled U . The fourth staff is labeled U . The fifth staff is labeled U . The sixth staff is labeled U .

A continuation of the musical score from the previous page. It consists of six staves. The first two staves are labeled U and U . The third staff is labeled U . The fourth staff is labeled U . The fifth staff is labeled U . The sixth staff is labeled U .

A continuation of the musical score from the previous page. It consists of six staves. The first two staves are labeled U and U . The third staff is labeled U . The fourth staff is labeled U . The fifth staff is labeled U . The sixth staff is labeled U .

A continuation of the musical score from the previous page. It consists of six staves. The first two staves are labeled U and U . The third staff is labeled U . The fourth staff is labeled U . The fifth staff is labeled U . The sixth staff is labeled U .

A page of a musical score for orchestra, featuring 12 staves of dense musical notation. The score is divided into four systems by vertical bar lines. The instruments are identified by labels above the staves:

- System 1: Bassoon (Bassoon), Trombone (Trombone), Trombone (Trombone)
- System 2: Trombone (Trombone), Trombone (Trombone)
- System 3: Trombone (Trombone), Trombone (Trombone)
- System 4: Trombone (Trombone), Trombone (Trombone)

The music consists of 12 staves, each with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The notation includes various note heads, stems, and rests, with some notes having horizontal dashes or dots. Measure numbers are present at the beginning of each system.

This image shows a single page from a musical score for orchestra, specifically page 72. The page is filled with musical notation on multiple staves, each representing a different instrument or voice. The top staff consists of ten staves, likely for woodwind instruments like flutes, oboes, clarinets, bassoons, and others. The bottom staff consists of six staves, likely for brass and percussion. The music is written in a standard musical staff format with vertical stems and horizontal beams connecting notes. Various dynamic markings are scattered throughout the score, such as 'ff' (fortissimo), 'f' (forte), 'mf' (mezzo-forte), and 'p' (pianissimo). There are also tempo markings like '♩ = 72'. The score is highly detailed, showing complex harmonic structures and rhythmic patterns typical of classical or symphonic music.

A page from a musical score for orchestra, featuring 14 staves of music. The staves are arranged in three groups: a top group of six staves, a middle group of five staves, and a bottom group of three staves. Each staff contains multiple lines representing different parts of an instrument. The music includes various note heads, stems, and beams. Dynamic markings such as 'pp' (pianissimo), 'f' (fortissimo), and 'mf' (mezzo-forte) are placed above or below the staves. Some staves have small text labels like 'Dynam. forte' and 'Dynam. piano'. Measure numbers '11' and '12' are visible at the beginning of the middle section. The score is written in black ink on white paper.

This image shows a multi-page musical score, likely for an orchestra and piano. The score is organized into several systems, each containing multiple staves. The staves are filled with complex musical notation, including various note heads, stems, and beams. Dynamics are indicated by symbols such as ff , f , mf , mp , pp , and fff . Articulation marks like sf , sfz , sfz , and sfz are also present. The score includes numerous rehearsal marks, such as "11", "12", "13", and "14", placed above specific measures. The overall layout is typical of a professional musical score, with clear lines separating the staves and ample space for both musical and performance-related text.

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

Musical score for orchestra, consisting of five systems of staves:

- System 1:** Multiple woodwind parts (Flute, Clarinet, Bassoon). Includes dynamic markings: **ff**, **f**, **ff**.
- System 2:** Bassoon part. Includes dynamic **ff**.
- System 3:** Bassoon part. Includes dynamic **ff**.
- System 4:** Woodwind parts. Includes dynamic **ff**.
- System 5:** Concludes with woodwind parts and dynamic **ff**.

13

Musical score for orchestra, page 13. The score is organized into ten staves, each representing a different instrument or group of instruments. The top staff includes woodwind parts such as oboe, bassoon, and strings. The middle section includes brass parts like trumpet and tuba. The bottom section includes percussion like timpani and cymbals. The score is filled with complex rhythmic patterns and dynamic markings, including slurs, grace notes, and various dynamics (e.g., forte, piano, sforzando). The page number '13' is located in the top right corner.

A page of a musical score for orchestra, featuring five systems of staves. The first system starts with dynamic marks like '++' and 'f'. The second system begins with '1'. The third system begins with '1'. The fourth system begins with '1'. The fifth system begins with '1'. The score includes various musical markings such as dynamics, tempo changes, and performance instructions.

A page of musical notation for orchestra, featuring five systems of staves. The notation is primarily for woodwind instruments.

System 1: Contains mostly rests. Measures 1-4 are mostly rests, followed by a measure of eighth-note patterns.

System 2: Contains eighth-note patterns. Includes dynamic markings: **ff**, **f**, and **p**.

System 3: Contains eighth-note patterns. Includes a tempo marking: **Poco animato**.

System 4: Contains eighth-note patterns. Includes measure numbers: **I**, **II**, and **III**.

System 5: Contains mostly rests.

$\text{♩} = 50$

11

$\text{♩} = 72$

11

11

11

11 1 1

11

11

11

1 1

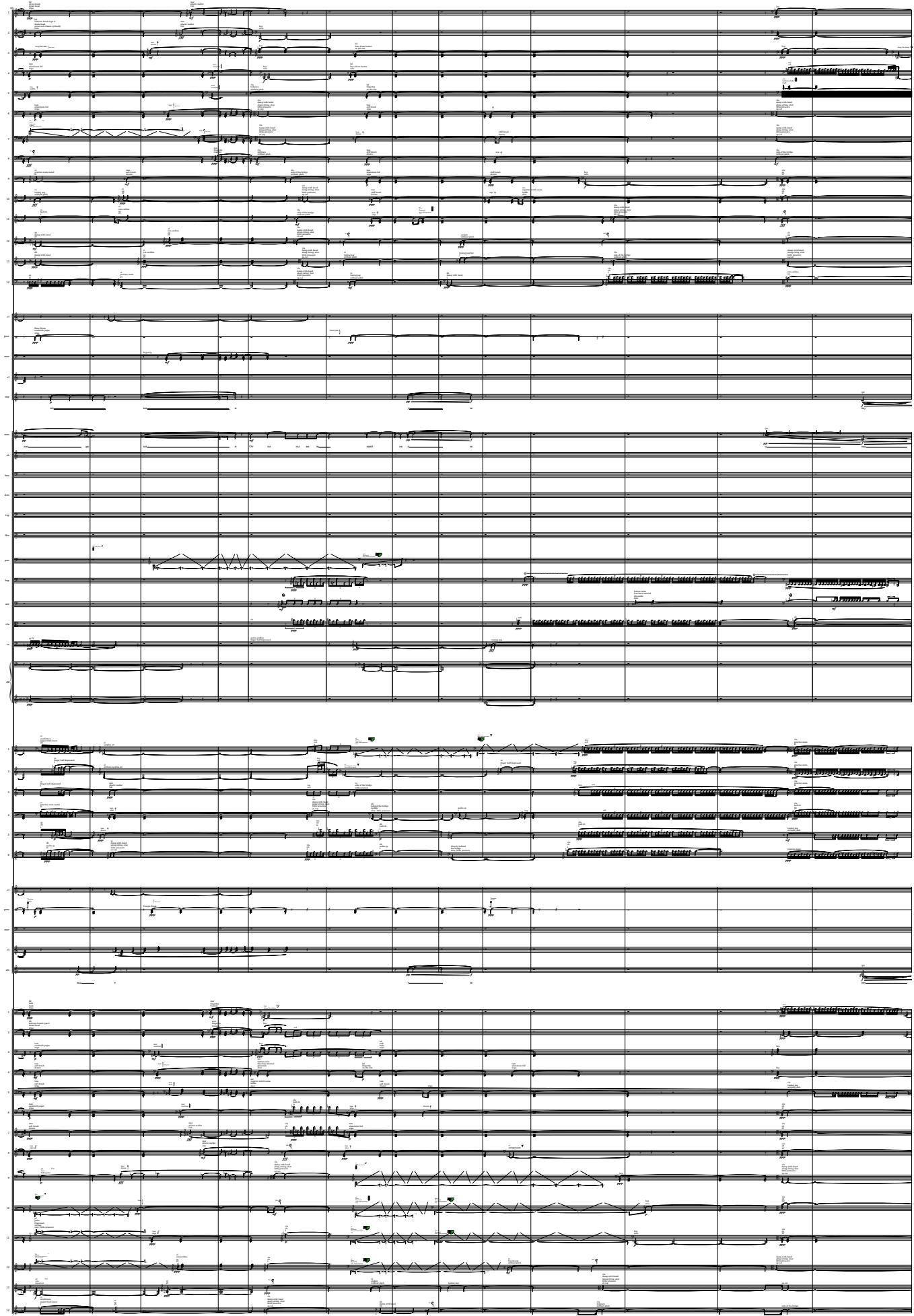
1 1

1 1

A page of a musical score for orchestra, featuring five systems of music. The score is written on multiple staves, each with a different instrument's name at the beginning. The instruments include various woodwinds, brass, and percussion. The music consists of measures of notes and rests, with dynamics such as *ff*, *p*, and *mf*. Measure numbers are visible at the start of each system. The notation is standard musical notation with vertical stems and horizontal beams.

A page of a musical score for orchestra, featuring 12 staves of dense musical notation. The staves are arranged in three columns of four staves each. The notation includes various musical symbols such as quarter notes, eighth notes, sixteenth notes, and rests. Measure numbers are present at the beginning of some staves. The score is written in black ink on white paper.

A page of a musical score for orchestra, featuring 10 staves of dense musical notation. The staves are arranged vertically, each with multiple lines and stems. The notation includes various note heads, rests, and dynamic markings such as pp , f , and ff . Some staves have specific text annotations like "String Octave C" and "String Octave D". The score is divided into measures by vertical bar lines.



This image shows a multi-page musical score, likely for an orchestra and piano. The score is organized into four systems of four staves each. The staves are numbered 1 through 14 on the left side of each system.

System 1: Contains 4 staves. Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measure 3 has dynamic markings pp , f , and ff . Measures 4-5 show eighth-note patterns. Measure 6 has dynamic markings ff , p , and f .

System 2: Contains 4 staves. Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measures 3-4 have dynamic markings ff , p , and f . Measures 5-6 show eighth-note patterns. Measures 7-8 have dynamic markings ff , p , and f .

System 3: Contains 4 staves. Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measures 3-4 have dynamic markings ff , p , and f . Measures 5-6 show eighth-note patterns. Measures 7-8 have dynamic markings ff , p , and f .

System 4: Contains 4 staves. Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measures 3-4 have dynamic markings ff , p , and f . Measures 5-6 show eighth-note patterns. Measures 7-8 have dynamic markings ff , p , and f .

The score includes various dynamic markings such as ff (fortissimo), f (forte), p (pianissimo), mf (mezzo-forte), mfp (mezzo-pianissimo), and pp (pianississimo). It also features numerous slurs, grace notes, and specific performance instructions like "slur eighth note" and "slur sixteenth note".

A page from a complex musical score for orchestra, spanning five systems. The score is organized into five systems by vertical bar lines. The first system starts at a tempo of 40 and ends at 50. The second system begins at 50 and ends at 11. The third system begins at 11 and ends at 11. The fourth system begins at 11 and ends at 11. The fifth system begins at 11 and ends at 11. The score consists of numerous staves representing different instruments, including strings, woodwinds, brass, and percussion. Each staff contains a series of musical notes, rests, and dynamic markings such as crescendos (>) and decrescendos (<). The notation is highly detailed, reflecting a complex and expressive musical composition.

A page of a musical score for orchestra, page 11. The score consists of ten staves of music, each with multiple voices. The music includes various dynamics like forte, piano, and sforzando, and performance instructions like "with ardor" and "with restraint". Measure numbers 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11 are visible above the staves. The score is written in black ink on white paper.

The image shows a single page from a complex musical score, likely for an orchestra or large ensemble. The page is filled with multiple staves of music, each representing a different instrument. The instruments include woodwinds (flute, oboe, bassoon, etc.), brass (trumpet, tuba, etc.), strings (violin, cello, double bass), and percussion (drums, cymbals, etc.). Each staff contains a series of musical notes and rests, with various dynamic markings such as 'ff' (fortissimo), 'p' (pianissimo), and 'mf' (mezzo-forte) placed above or below the notes. The music is divided into measures by vertical bar lines. The overall layout is dense and technical, typical of a professional musical score.

This image shows a page from a musical score for orchestra, consisting of six systems of music. Each system contains multiple staves for different instruments. Measure numbers 11 and 13 are indicated at the beginning of each system.

The score includes staves for:

- String section (Violin I, Violin II, Viola, Cello)
- Woodwind section (Flute, Clarinet, Bassoon, Oboe)
- Percussion (Drums, Cymbals, etc.)
- Brass section (Trombones, Horns, Trumpets, Tuba)

Performance instructions and dynamic markings are present throughout the score, such as "pianissimo" (pp), "fortissimo" (ff), "mezzo-forte" (mf), and "mezzo-piano" (mp). The music consists of complex rhythmic patterns, including eighth and sixteenth note figures, and various rests.

A complex musical score page featuring 18 staves of dense notation. The tempo is marked as quarter note = 72. The page is divided into two systems by a vertical bar line. The first system ends with measure 11, indicated by a double bar line and Roman numerals. The second system begins with a repeat sign and continues with measures 12 through 15. The notation includes various clefs (G, C, F), dynamic markings like ff , f , p , and pp , and performance instructions such as "slur", "tremolo", and "trill". Measures 12-15 show a continuation of the musical line with some changes in dynamics and articulation.

A continuation of the musical score from page 72, starting at measure 11. The page contains 18 staves of dense notation. Measure 11 is marked with a double bar line and Roman numerals. Measures 12 through 15 follow, continuing the musical line with various clefs, dynamics, and performance instructions. The notation is highly detailed, reflecting a complex musical composition.

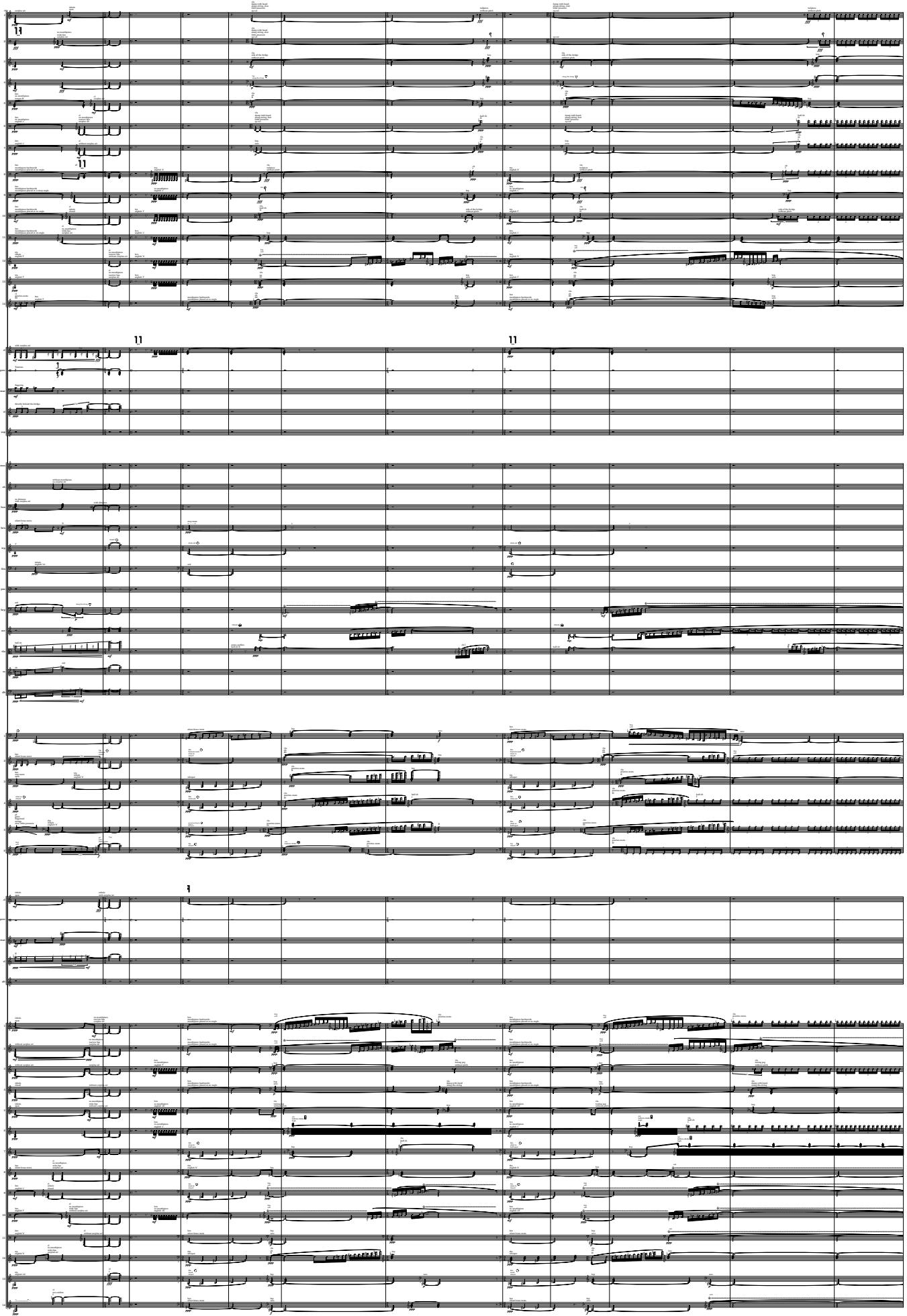
A continuation of the musical score from page 11, starting at measure 11. The page contains 18 staves of dense notation. Measures 12 through 15 follow, continuing the musical line with various clefs, dynamics, and performance instructions. The notation is highly detailed, reflecting a complex musical composition.

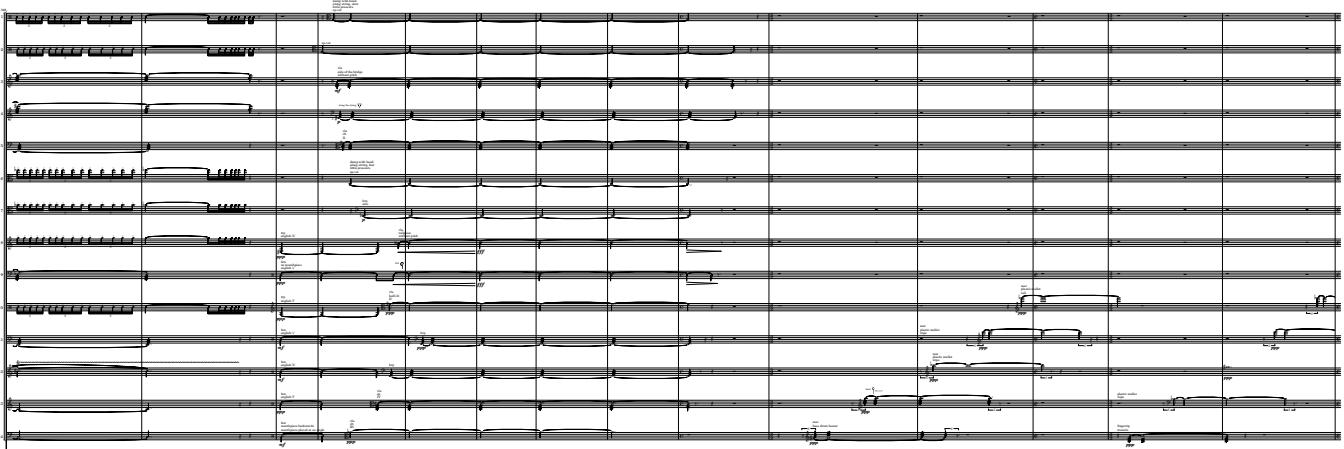
A continuation of the musical score from page 11, starting at measure 11. The page contains 18 staves of dense notation. Measures 12 through 15 follow, continuing the musical line with various clefs, dynamics, and performance instructions. The notation is highly detailed, reflecting a complex musical composition.

A continuation of the musical score from page 11, starting at measure 11. The page contains 18 staves of dense notation. Measures 12 through 15 follow, continuing the musical line with various clefs, dynamics, and performance instructions. The notation is highly detailed, reflecting a complex musical composition.

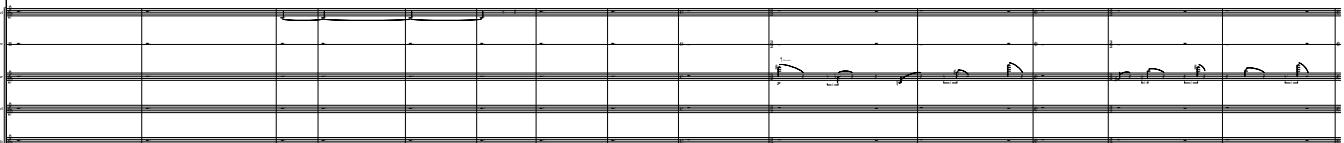
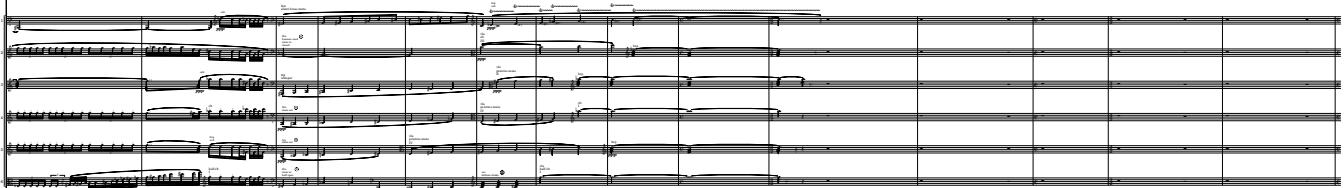
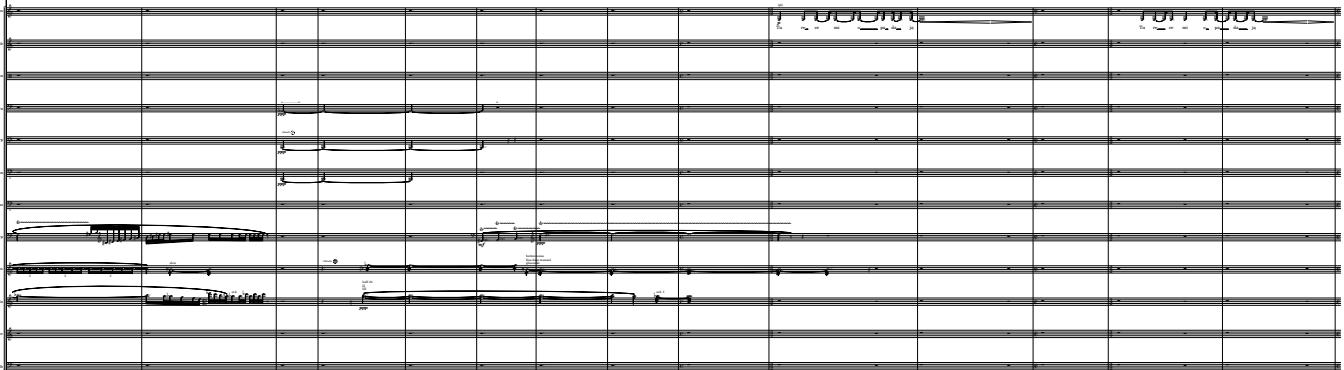
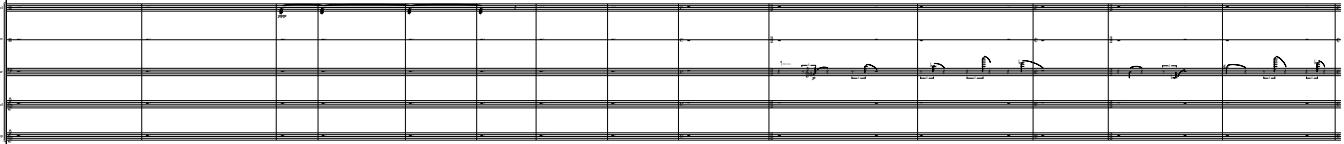
A page from a musical score for orchestra, showing ten staves of music. The top staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto C-clef, and the remaining eight staves bass F-clefs. Measures 11 through 13 are shown, with measure 11 containing mostly eighth-note patterns and measure 13 featuring sustained notes and sixteenth-note patterns.

This image shows a single page from a full musical score, likely for an orchestra or large band. The page is filled with multiple staves of music, each representing a different instrument or voice part. The staves are arranged in a grid-like pattern across the page. Each staff contains vertical stems with horizontal dashes, representing individual notes. Above the staves, there are several large, bold Roman numerals (I, II, III, IV, V) which serve as section markers. Various dynamic markings are scattered throughout the music, such as 'pp' (pianissimo), 'f' (fortissimo), and 'mf' (mezzo-forte). Some staves also have small descriptive labels above them, possibly indicating specific instrument names or parts of the ensemble. The overall layout is dense and technical, typical of a professional musical score.





11



Musical score page 11, measures 11-13. The score consists of 12 staves. Measures 11 and 12 show mostly rests. Measure 13 begins with a dynamic f and includes several slurs and grace notes.

Musical score page 11, measure 14. The score consists of 12 staves. The first staff features a prominent eighth-note pattern. Measures 15 and 16 show mostly rests.

Musical score page 11, measures 17-20. The score consists of 12 staves. Measures 17-19 feature eighth-note patterns on the first staff, while measure 20 is mostly rests.

Musical score page 11, measures 21-24. The score consists of 12 staves. Measures 21-23 feature eighth-note patterns on the first staff, while measure 24 is mostly rests.

Musical score page 11, measures 25-27. The score consists of 12 staves. Measures 25-26 feature eighth-note patterns on the first staff, while measure 27 is mostly rests.

Musical score page 11, measures 28-30. The score consists of 12 staves. Measures 28-29 feature eighth-note patterns on the first staff, while measure 30 is mostly rests.

A page of a musical score for orchestra, page 11, tempo 40. The score consists of six systems of staves, each with multiple voices. The instruments include woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon), brass (Trumpet, Trombone, Tuba), strings (Violin, Viola, Cello, Double Bass), and percussion (Snare Drum, Bass Drum, Triangle, Cymbals). The music features complex rhythmic patterns, including eighth-note and sixteenth-note figures, and dynamic markings such as forte (f), piano (p), and sforzando (sf). Measure numbers 11 through 16 are indicated above the staves.